

اتجاهات الكتابة اللسانية العربية الحديثة

نسمة قطاف

قسم اللغة العربية وآدابها

جامعة باجي مختار - عنابة

ملخص

يختلف مسار اللسانيات الحديثة في الغرب عن مسارها عند العرب؛ ففي الغرب جاءت نتيجة حراك فكري متكامل في العقل الغربي، أسفر عن منظومة لسانية محددة المعالم، واضحة الأطروحات والمفاهيم. أما في الثقافة العربية، فالأمر مختلف تماماً، كونها في موضع المتلقي للمعرفة اللسانية وليس منتجا لها. ومن جهة أخرى، فإن تشابك السياق المعرفي العربي لاختلاط المعرفي فيه بالمقدس، أسفر عن مواقف مختلفة من تلقي اللسانيات الغربية الحديثة، كان لها أثرها في مسار البحث اللساني العربي، وعلى نوعية الكتابات اللسانية العربية وأصنافها.

الكلمات المفتاحية: مسار، لسانيات غربية، تلقي، كتابة لسانية عربية.

Les tendances de l'écrit linguistique arabe moderne

Résumé

Le parcours de la linguistique moderne en occident est différent de celui qui s'est développé chez les Arabes. En occident, la linguistique est née suite à un mouvement intellectuel, qui s'est soldé par une structure avec des contours définis, des postulats et des concepts clairs. Tandis que dans la culture arabe, le problème est différent, puisqu'elle est dans une position de réception de la connaissance linguistique et non productrice de cette connaissance. D'un autre côté, la complexité du contexte des connaissances arabes dans lequel on remarque l'amalgame entre le sacré et le scientifique, a conduit à une multitude de prise de positions envers la linguistique occidentale moderne, qui ont eu leur influence sur le parcours de la recherche linguistique arabe, et sur la qualité et les types de l'écrit linguistique.

Mots-clés: Parcours, linguistique occidentale, réception, écrit linguistique arabe.

Trends in modern Arabic linguistics writing

Abstract

The course of modern linguistics in the West is different from that developed in the Arab world; it was born in the West as a result of an intellectual movement in the Western mind, which has resulted in a linguistic structure with defined contour, assumptions and clear concepts. While in the Arab culture, the problem is different, since it is in a position of receipt of linguistic knowledge and not producing knowledge. On the other hand, the complexity of the Arabic context of knowledge in which is joined the sacred and the science has led to a multitude of positions taken against modern Western linguistics, which had their influence on the course Arabic linguistic research, and the quality and types of Arabic linguistics production.

Key words: Course, western linguistics, reception, Arabic linguistics writing.